

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.737/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.737/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 26 juni 2002 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van hoofdstuk VII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers en tot aanwijzing van de ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van dat hoofdstuk en de uitvoeringsbesluiten ervan", heeft op 19 november 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 26 juin 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la date de l'entrée en vigueur du chapitre VII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs et désignant les fonctionnaires chargés de la surveillance des dispositions de ce chapitre ainsi que de ses arrêtés d'exécution", a donné le 19 novembre 2002 l'avis suivant :

Opschrift

In het opschrift van de Franse tekst worden, met het oog op de overeenstemming met de Nederlandse tekst, best de woorden "du respect" ingevoegd tussen de woorden "de la surveillance" en "des dispositions".

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van artikel 1.

Artikel 3

Aangezien het bepaalde in artikel 3 slechts een evidentie inhoudt, wordt dat artikel beter uit het ontwerp weggelaten.

Artikel 4

Een retroactieve aanwijzing van de ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de naleving van hoofdstuk VII van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, en van zijn uitvoeringsbesluiten, is ontoelaatbaar. Die aanwijzing heeft overigens weinig zin omdat het met toepassing van artikel 31 van die wet te nemen uitvoeringsbesluit, waarover de Raad van State heden eveneens advies verleent (advies 33.738/1), pas in werking zal treden op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Intitulé

Dans l'intitulé du texte français, il serait souhaitable, dans un souci de concordance avec le texte néerlandais, d'ajouter les mots "du respect" entre les mots "de la surveillance" et "des dispositions".

Une observation analogue peut être formulée à l'égard de l'article 1^{er}.

Article 3

Dès lors que l'article 3 se borne à énoncer une évidence, il est préférable de le supprimer du projet.

Article 4

La désignation avec effet rétroactif des fonctionnaires chargés de contrôler le respect des dispositions du chapitre VII de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs ainsi que de ses arrêtés d'exécution est inadmissible. Cette désignation n'a d'ailleurs que peu de sens, dès lors que l'arrêté d'exécution qui sera pris en application de l'article 31, sur lequel le Conseil d'Etat rend ce jour également un avis (avis 33.738/1), n'entrera en vigueur que le jour de sa publication au Moniteur belge.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME